



歌 謎



白雁搜集整理
湖南人民出版社

编号：(湘)2481

謎 歌

搜集者：白雁
整理者：白雁

插图者：陈白一

出版者：湖南人民出版社

(湖南图书刊出版业营业许可证出字第一号)

长沙市新村路

印刷者：湖南省新华印刷厂

长沙市兴汉口

发行者：湖南省新华书店

开本：787×1092毫米 1/36

1962年11月第一版

印张：2 1/18 插页：1

1963年11月第三次印刷

字数：28,000

印数：30,001—50,000

统一书号：T10109·766

定价：(4)一角五分

前 言

“謎歌”，是我省瑤族的一種民間文學形式，它能够唱又能够說。有鮮明的民族色采、濃郁的生活氣息，同时也具有一定的文學價值。謎歌与其他民間文學作品一樣，同是勞動人民智慧的結晶，它是从勞動生活中創造和發展起來的。形式活潑，想象力十分豐富，語言也非常凝煉樸切，樸實生動。所以它既是耐人尋味的謎語，也是優美的詩歌；既能啟發人的思想和智慧，也能給人以文學藝術上的享受。如果說民間文學是民族文化無盡的寶藏，那么謎歌可說是尙未經發掘和雕琢的瓊璞。

1958年春，我在湘南江華瑤族地區工作了一個時期，和瑤族同胞親密無間地生活在一起，很快地便被他們豐富多采的民間文學吸引住了，有心地蒐集了千多首民歌，其中包括部分謎歌。后来這些資料被一些友人看到了都極口

称赞，对謎歌更认为独具特色。大家鼓励我繼續蒐集，并将謎歌部分先行整理出版。經過两年多不断地搜集补充，审慎严肃地甄別、精选，始将謎歌部分編輯成这个小集子。

根据个人的探索，謎歌的发展和形成，与一般民歌有着密切的血緣关系，但却又有自己的特点。瑤族同胞喜爱唱歌，每当农閑季节的月白风清之夜，或节日喜庆逢場赶集之时，青年男女聚集在一起，唱歌跳舞，景况是十分动人的。在集体歌場中，盘歌是一种极为普遍相互挑逗答問的对歌形式。它用曲折生动的語言，暗寓日常事理，以考驗对方的聪明才智。日久相襲相承，盘歌中好的章节段落被人們传誦和保留着，一部分以具体事物为題材的也日漸从一般民歌中分离出来，形成了以后的謎歌。謎歌既以具体事物为題材，也用比兴等手法，但却在于影射和表現事物本身。它与一般民歌通过形象的描繪以抒发人的意象感情，有其不同之处。謎歌之为謎歌——既是謎語，又是詩歌，它的特点正在于此。

謎歌既植根于瑤族本民族的歌謠，在它的發展過程中，又受到兄弟民族（特別是漢族）文化、風習的影響，不斷地摻和着新的血液，因而在某些謎歌中，其內容和表現方法都有所變化 and 發展。如日曆、熨斗都是非瑤族原有的東西，“面盆”中描寫的“彎腰一鞠躬”，也非瑤族固有的禮節。特別是字謎一部分。瑤族本身沒有文字，字謎的謎底全系漢字，謎歌形式運用的却是瑤族所習慣的章法結構，並且表達出了瑤族同胞的思想感情。這顯然是一部分瑤族在吸收了漢族的文化以後，不斷補充和新創作出來的。也即是在統一的祖國大家庭中，兄弟民族間長期文化交流的結果。從歷史發展的過程中看，這種現象是極其自然的，也是有着積極意義的。在這一情況下，對一部分謎歌想要嚴格地甄別是否道地瑤族和非瑤族的作品是有困難的。因而編選的結果，這一部分還是保留了下來。

編選中，根據取其精華，去其糟粕的原則，剔除了少數不健康的作品；對完全看不出民族

特色的謎歌，也未曾選進來。在整理過程中盡量注意保存原作的風格和色彩，不輕易改動，只是在個別語法、文字上作了某些潤飾加工。謎歌原是用瑤話唱的，用漢語或漢文字把它翻譯過來，要想全部地表達出原來的韻味和音樂感本來是不容易的，有的不免有減色之處。但長期以來，由於瑤漢兩族文化的交流，不少瑤族同胞都學會了說漢話，用漢字。故謎歌也有是直接用漢話唱出來的。經過長時期的傳誦，這類謎歌就更日臻完美了。

謎歌是一種民間通俗的文學形式，在流傳過程中，經歷了千錘百煉，雅俗共賞，深為廣大群眾所喜愛。但整理出版，卻缺乏經驗，由於編者知識譴陋，謬誤之處一定很多，尚望能得到讀者及從事民間文學研究的同志有以指正。

本書在搜集資料的過程中，承盤林同志大力協助；付梓前，又承陳白一同志熱情地揮毫插圖，謹致誠摯的謝意。

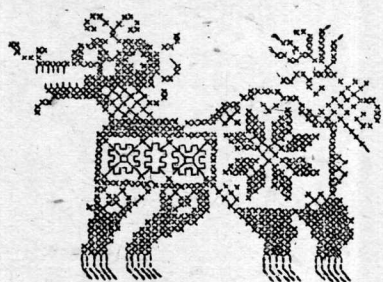
編者識

1962年6月於長沙

目 次

前言

第一輯	日常用物 (41首)	(2)
第二輯	動物 (15首)	(26)
第三輯	植物 (27首)	(36)
第四輯	天象 (10首)	(52)
第五輯	日常生活 (9首)	(58)
第六輯	字謎 (6首)	(66)



第一輯

又囿又扁又四方，
囿囿扁扁象月亮，
七十二条花街路，
条条路上有文章。

(罗盘)

坐一排，
結結实实生得乖，
急水滩头它不怕，
迢迢千里到长江。

(木牌)

长頸細腰身，
歌声十里聞，
逢年又逢节，
哥姐喜相迎。

(长鼓)

腹中空，
生来一条好喉咙，
唱支山歌爱煞人，
万馬千軍調动身。

(号角)

一物四角方，
身子窄又长，
上边长花草，
冬日不觉凉。

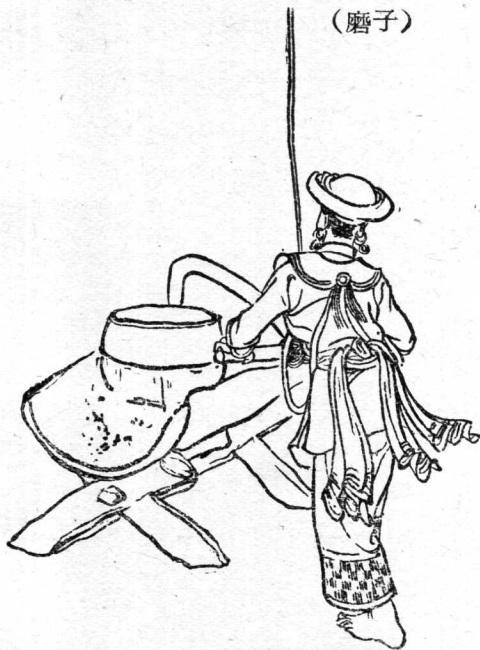
(头巾)

身子巧，
浑身上下亮堂堂，
穿过不少綢和緞，
会过不少巧姑娘。

(針)

石头垒垒不見山，短短路途走不完，
雷声隆隆不見雨，大雪飘飘不覺寒。

（磨子）



石街石鋪石城牆，
石城里面鬧洋洋，
千軍萬馬城里過，
、个个出來脫衣裳。

（磨子）

一塊田，
圓溜溜，
里面種，
外面收。

（磨子）

只会爬，
两只翅膀长肋下，
一生好管不平事，
口里吐出白莲花。

（鲍子）

铁打狗，
来回走，
只有牙，
没有口。

（锯子）

八字門樓木板牆，
千萬舉子入科場，
三篇文章分等第，
狀元榜眼探花郎。

(風車)

生在青山叶駝駝，
死在人間骨節多，
骨骨節節水中過，
汗珠滾滾唱山歌。

(水車)

四四方，
落河塘，
手提起，
泪汪汪。

(昏)

滿身牙，
不食煙火不喝茶，
铁匠把我来打起，
瑶岭山头滿地爬。

(耙头)

細腰身，
外面光滑肚里空，
脫下帽子喝足水，
头发越白越年輕。

(毛笔)

小小个子沒多长，
黑皮黑肉黑心腸，
一年到头喝冷水，
只見短来不見长。

(墨)